



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 51

del/vom 25/03/2024

INDICE / INHALT

| | |
|--|-------------|
| COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN | 2671 |
| PROSECUZIONE GARA / FORTFÜHRUNG SPIEL | 2671 |
| GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ | 2672 |

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

PROSECUZIONE GARA / FORTFÜHRUNG SPIEL

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

JUNIORES / JUNIOREN U19 ELITE

| N°GG | GARA / SPIEL | DATA / DATUM | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|------|----------------|--------------|---------------------|-------------------------------|
| 5A | STEGEN STEGONA | NATURNS | MER 27/03/24 | 19.30 STEGONA / STEGEN |

(vedasi delibera Giudice Sportivo e Art. 33 LND / siehe Beschluss Sportrichter und Art. 33 LND)

Art. 33
Lo svolgimento dei Campionati

4. Le gare non iniziate, interrotte o annullate sono recuperate con le modalità fissate, con decisione inappellabile, dalla Lega, dai Comitati Regionali, dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e di Bolzano, dalla Divisione Calcio a Cinque e dai Dipartimenti.

Per le gare interrotte in conseguenza di fatti o situazioni che non comportano l'irrogazione delle sanzioni di cui all'art. 10 del Codice di Giustizia Sportiva deve essere disposta, in altra data, la prosecuzione, dei soli minuti non giocati. La quantificazione dei minuti non giocati è determinata, con decisione inappellabile, dal direttore di gara. La prosecuzione delle gare interrotte in conseguenza di fatti o situazioni che non comportano l'irrogazione delle sanzioni di cui all'art. 10 del Codice di Giustizia Sportiva avviene con le seguenti modalità:

- a) la partita riprende esattamente dalla situazione di gioco che era in corso al momento della interruzione, come da referto del direttore di gara;
- b) nella prosecuzione della gara possono essere schierati tutti i calciatori che erano già tesserati per le due Società Associate al momento della interruzione, indipendentemente dal fatto che fossero o meno sulla distinta del direttore di gara il giorno della interruzione, con le seguenti avvertenze:
 - i) i calciatori scesi in campo e sostituiti nel corso della prima partita non possono essere schierati nuovamente;
 - ii) i calciatori espulsi nel corso della prima partita non possono essere schierati nuovamente né possono essere sostituiti da altri calciatori nella prosecuzione;
 - iii) i calciatori che erano squalificati per la prima partita non possono essere schierati nella prosecuzione;
 - iv) possono essere schierati nella prosecuzione i calciatori squalificati con decisione relativa ad una gara disputata successivamente alla partita interrotta;
 - v) le ammonizioni singole inflitte del direttore di gara nel corso della gara interrotta non vengono prese in esame dagli organi disciplinari fino a quando non sia stata giocata anche la prosecuzione; 33
 - vi) nel corso della prosecuzione, le due squadre possono effettuare solo le sostituzioni non ancora effettuate nella prima gara. E' fatta salva la particolare disciplina per le attività di Calcio a Cinque.

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2024

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 23/03/2024 STEGEN STEGONA - NATUNO NATURNS

Visto il rapporto dell'arbitro dal quale si evince che la gara è stata sospesa definitivamente al 40 del 1. tempo per sopravvenuta condizione metereologica avversa con il punteggio di 0-1 a favore della società NATURNO;
delibera

- che la gara venga rimessa in calendario da parte del Comitato Provinciale di Bolzano per la prosecuzione della stessa per i minuti non giocati;
- che la partita riprenda esattamente dalla situazione di gioco che era in corso al momento dell'interruzione, come da referto di gara, con la ripresa al 40 del primo tempo nelle mani del portiere del Naturno Naturns nella propria area di rigore;

Questioni tecniche e disciplinari di gare sospese sono regolamentate dall'articolo 33 del Regolamento L.N.D..

Nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht, aus dem hervorgeht, dass das Spiel in der 40. Minute der 1. Halbzeit beim Spielstand von 0-1 zugunsten NATURNS endgültig wegen eines schweren Unwetters abgebrochen wurde,

beschliesst

- dass dasselbe vom Autonomen Landeskomitee Bozen zwecks Weiterführung der restlichen Spielminuten neu angesetzt wird,
- dass das Spiel genau an jener Stelle, wo es laut Spielbericht unterbrochen wurde, wieder aufgenommen wird. Das Spiel muss vom Torwart von Naturns im eigenen Strafraum in der 40. Minute der 1. Halbzeit aufgenommen werden.

Technische und disziplinarische Sachverhalte sind im Art. 33 des Regelwerk der N.A.L. festgeschrieben.

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 25/03/2024.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 25/03/2024.**

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster